

第6課 Lección Sexta

本文

【語句】

- 1 cuento 〔男名〕 物語
Granada 〔固有名〕 グラナダ(アンダルシア州グラナダ県の県都。最後のイスラム教徒の王国が 1492 年まで存在した場所)
 - 3 has pasado (現在完了/TÚ) < pasar 〔他動〕 過ごす(現在完了はこの課で扱う)
último 〔形〕 最後の, この前の
vacación 〔女名〕 休暇(複数形で使われる)
verano 〔男名〕 夏
 - 4 estupendamente 〔副〕 すばらしく
 - 5 he viajado (現在完了/YO) < viajar 〔自動〕 旅行する
Andalucía 〔固有名〕 アンダルシア(スペイン南部の自治州)
 - 6 habías pasado (過去完了/TÚ) < pasar 〔他動〕 過ごす(過去完了はこの課で扱う)
aquí 〔副〕 ここで
 - 7 invitar 〔他動〕 招待する, 誘う
unos 〔形〕 数人の(不定形容詞)
 - 8 ha parecido (現在完了/ÉL) < parecer 〔自動〕 (...に〔間接目的語〕)(...だと〔主語の補語〕) 思える
 - 9 increíble 〔形〕 信じられない
nadie 〔代〕 誰も...ない(否定語)
- había contado (過去完了/ÉL) < contar 〔他動〕 話す, 物語る
existir 〔自動〕 存在する
lugar 〔男名〕 場所
así 〔副〕 このような, そのような(lugar を形容詞のように修飾する)

- 10=arquitectura〔女名〕建築
 jardín〔男名〕庭園(複数形ではアクセント符号はつかない)
 maravilla〔女名〕驚異
- 11 así〔副〕そう,このようで,そのようで
- 12 por cierto〔成句〕そういえば
 cerca〔副〕(...の〔de〕)近くで
 la Alhambra〔固有名〕アルハンブラ(グラナダ市の丘の上にある宮殿)
 encontrar〔他動〕見つける
 a〔前〕...を(直接目的語が「人」を指すときに使う)
 mujer〔女名〕女性
 que〔関係代名詞〕(関係代名詞はこの課で扱う)
 vender〔他動〕売る
 clavel〔男名〕カーネーション
 adivinar〔他動〕予言する,占う
 futuro〔男名〕未来
- 13 contar〔他動〕物語る
 hermoso〔形〕美しい
- 15 claro que sí〔成句〕もちろん
- 16 cristiano〔男名〕キリスト教徒
 todavía〔副〕まだ
 habían reconquistado(過去完了/ELLOS)<reconquistar〔他動〕再征服する
 princesa〔女名〕王女
 ojo〔男名〕目
 bellissimo〔形〕とても美しい<bello+ísimo(2課本文13の解説参照)
- 17 asemejar〔自動〕(...に〔a〕)似る
 noche〔女名〕夜
 sin〔前〕...のない
 luna〔女名〕月
 negro〔形〕黒い

- profundo〔形〕深い
 enamorar〔他動〕...に恋心を抱かせる
 hombre〔男名〕男
 mirar〔他動〕見る,見つめる#
- 18 un día〔男名〕ある日(díaは男性名詞)
 comenzar〔自動〕(...し〔a+不定詞〕)始める
 amar〔他動〕愛する
 valiente〔形〕勇敢な
 guerrero〔男名〕戦士
 prestar〔他動〕貸す,与える
 atención〔女名〕関心,注意(no prestar ninguna atención ...に少しも関心を示さない)
- 19 pidió < pedir〔他動〕頼む,求める
 ayuda〔女名〕援助
 viejo〔形〕年老いた
 criada〔女名〕召使い,侍女
 saber〔他動〕(...〔不定詞〕)できる
 resolver〔他動〕解決する
 cualquier〔形〕どのような...も
 problema〔男名〕問題
- 20 vieja〔女名〕老婆
 contestar〔他動〕答える
 envidiar〔他動〕うらやむ
 solucionar〔他動〕解決する
 debía〔助動〕(...〔不定詞〕)しなければならない
 luna llena〔女名〕満月
 amor〔男名〕愛

普通名詞の固有名詞化 (...) la Luna envidiaba sus ojos (...). Lunaが大文字なのは普通名詞が人格化して固有名詞となっているためである。

- 21 ofrecer 〔他動〕 差し出す
cosa 〔女名〕 もの
a cambio de 〔成句〕 ...と引き換えに
- 22 consiguió < conseguir 〔他動〕 得る(語根母音変化)
de cerca 〔副〕 近くから
porque 〔接〕 なぜなら
estrella 〔女名〕 星
brillar 〔自動〕 輝く
junto 〔副〕 (...の〔a〕) 横に, すぐ近くに

【訳】

- 1 グラナダの物語
2 やあ、友子。
3 君はこの夏休みをどんなふうにご過ごしたんだい？
4 最高だった。
5 アンダルシアへ旅行したの。
6 僕は君がここ、サラマンカで休暇を過ごしたのかと思っていたよ。
7 うん、友達が何人かでグラナダに行くのに誘ってくれたの。
8 (グラナダは) どうだった？
9 信じられない！スペインであんな場所があるなんて誰からも聞いたことがなかったわ。
10 町の建築物や庭園は素晴らしいの一言だろう？
11 そのとおりね。
12 そういえば、アルハンブラ宮殿のそばでカーネーションを売って、占いをしていた女性に会ったの。
13 彼女は私に美しい物語を話してくれたわ。
14 僕に話して聞かせてよ。
15 もちろんよ。
16 キリスト教徒がまだ町を再征服していなかったとき、グラナダにとてもき

れいな目をした王女がいました。

17 (王女の目は) 黒く深みがあったので月のない夜のようにでした。その目を見るすべての男たちの心を奪いました。

18 ある日、王女は勇敢な戦士を好きになりはじめましたが、彼は王女に少しも関心を示しませんでした。

19 王女は、いつも、どんな問題でも解決してくれる年老いた侍女に助けを求めました。

20 老婆は月が彼女の目を羨んでいる、彼女の問題を解決するには満月に戦士の愛を乞わなければならない、と答えました。

21 ある晩、王女は満月と話しをし、戦士の愛が得られるなら何でも差し上げると言いました。

22 王女は戦士の愛を得ることができましたが、けっしてそばで彼を見ることはできませんでした。彼女の目は月のそばで輝くあの2つの星になってしまったからです。

文法

1. 現在完了

たとえば cantar の現在完了は次のように活用変化する。

Cantar	
he cantado	he-mos cantado
ha-s cantado	Habé-is cantado
ha cantado	ha-n cantado

(1) **現在完了の形式**は haber の直説法・現在 + 過去分詞である。haber はかなり不規則な活用をする。(habéis だけが規則的でその他はすべて短縮した形になっている。)

(2) 過去分詞 (規則変化) の作り方

ar 動詞ならば語根に-ado をつける . er 動詞と ir 動詞ならば語根に-ido をつける .

- **cantar** → cantado
- **comer** → comido
- **vivir** → vivido

完了時制の中で用いられる過去分詞は性と数の変化をしない .

(3) 現在完了の意味

「以前の出来事を現在との関連においてとらえる」というのが現在完了の本質的な意味である . 次の用法がある .

(a) 以前の出来事が現在においてすでに「完了」していること . 「...した , ...してしまった」という意味になる .

- Este fin de semana **he viajado** al sur de España. // この前の週末に私はスペインの南に旅行しました .

(b) 以前の出来事が現在において「経験」として認識されていること . 「...したことがある」という意味になる .

- ¿**Has estado** alguna vez en Perú? // 君はペルーに行ったことがありますか? 【語句】 **alguna vez** [副] かつて , 一度

(c) 以前の出来事が現在まで「継続」していることを示す . 「...してきた」という意味になる .

- Desde entonces no **hemos comido** ningún plato japonés. // そのときから私たちは日本料理を何も食べていません . 【語句】 **desde** [前] ...以来; **entonces** [副] その当時; **plato** [男名] 料理; **japonés** [形] 日本の

(4) 過去分詞の不規則変化

一部の動詞は不規則な過去分詞をもつ。下の表で *abrir* から *volver* までは-to という語尾がある。 *decir* と *hacer* は-cho で終わる。

abrir	→ abierto	resolver	→ resuelto
cubrir	→ cubierto	romper	→ roto
descubrir	→ descubierto	ver	→ visto
escribir	→ escrito	volver	→ vuelto
describir	→ descrito		
morir	→ muerto	decir	→ dicho
poner	→ puesto	hacer	→ hecho

【語句】 *abrir* [他動] 開く; *cubrir* [他動] 覆う; *descubrir* [他動] 発見する; *escribir* [他動] 書く; *describir* [他動] 記述する; *morir* [自動] 死ぬ; *poner* [他動] 置く; *resolver* [他動] 解決する; *romper* [他動] 壊す; *ver* [他動] 見る, 見える; *volver* [自動] 戻る; *decir* [他動] 言う; *hacer* [他動] する

2. 過去完了

(1) 形式 .過去完了の時制は *haber* の線過去形 + 過去分詞の組み合わせでできる。 *haber* の線過去は規則変化である (er 動詞)。たとえば, *cantar* の活用は次のようになる。

Cantar	
hab-ía cantado	hab-ía-mos cantado
hab-ía-s cantado	hab-ía-is cantado
hab-ía cantado	hab-ía-n cantado

(2) 過去完了の意味 . 現在完了をそのまま過去に移動したことになる。すなわち「過去の時点においてとらえられる以前の出来事」というのが本質的な

意味である。次の用法がある。

(a) 以前の出来事が過去の一時点において「完了」していること。「...してしまっていた」という意味になる。

- Creía que **habías pasado** el fin de semana en Salamanca. // 私は君が週末をサラマンカで過ごしたと思っていた。

(b) 以前の出来事が過去の一時点において「経験」として認識されていること。「...したことがあった」という意味になる。

- Nadie **había visto** antes unos ojos iguales. // 誰も (そのときまで) あのよ
うな目を見たことがなかった。

(c) 以前の出来事が過去の一時点まで「継続」していること (「(その時まで) ...してきた」という意味) を示すこともある。

3. 関係詞

関係代名詞は接続詞と代名詞の2つの機能を果たしている。たとえば、次の

- Cerca de la Alhambra encontré a una mujer **que** vendía claveles. // アルハン
ブラ宮殿のそばで、私はカーネーションを売っている女性に会った。

の中の que は、接続詞 y と代名詞 ella が組合わさったようなものである。

- Cerca de la Alhambra encontré a una mujer **y ella** vendía claveles.

関係代名詞には次のものがある。

(1) **que**: もっとも多く使われる関係代名詞である。先行詞は「人」でも「物」でもよい。限定的用法と説明的用法がある。限定的用法は先行詞の指す内容を他と区別して限定する。

- Tengo dos hermanos **que** viven en Argentina. // 私にはアルゼンチンに住む二人の兄弟がいる。
- Cerca de la Alhambra encontré a una mujer **que** vendía claveles. // アルハン

ブラ宮殿のそばで、私はカーネーションを売っている女性に会った。
一方、説明的用法は先行詞の後で一度文を区切り、あらためてその内容を説明している。

- Tengo dos hermanos, **que** viven en Argentina. //私には二人の兄弟がいるが、彼らはアルゼンチンに住んでいる。
- La princesa comenzó a amar a un valiente guerrero, **que** no le prestaba ninguna atención. // 王女はある勇敢な戦士を愛するようになったが、彼は王女に関心を示さなかった。

(3) **el que**: el の部分が定冠詞なのでそれが指す「人」や「物」の性と数によって変化する。先行詞がない場合（独立用法）は「...する人」や「...の物」という意味で用いられる。

- **La que** baila es mi prima. // 踊っている女性は私の従姉妹です。
- Lo que me preocupa es el tiempo. //私が心配なのは天候です。

【語句】**baila** < bailar [自動] 踊る; **prima** [女名] 従姉妹 (いとこ);
preocupa<preocupar [他動] 心配させる

2) 関係副詞 donde

- Ésta es la playa **donde** el año pasado pasé las vacaciones con mi familia. ここが私が去年家族と休暇を過ごした海岸です。

【語句】**playa** [女名] 海岸; **el año pasado** 去年; **pasé** < pasar [他動] 過ごす;
con [前] ...と一緒に

4 . -mente の副詞

形容詞に-mente という接尾辞をつけて副詞を作ることができる。

(1) -o で終わる形容詞は、それを-a に変えて-mente をつける。

- **lento** → lentamente , **rápido** → rápidamente

(2)その他の形容詞は，そのまま -mente をつける．

- **amable** → amablemente , **feliz** → felizmente

-mente で終わる副詞は形容詞の部分と-mente の両方に強勢がある．

- ¿Hacéis deporte **habitualmente**? // 君たちはいつもスポーツをするのですか？
- **Solamente** una vez fui a la plaza de toros. // 私は1度だけ闘牛場に行った．

【語句】 **deporte** [男名] スポーツ; **habitualmente** [副] いつも; **solamente** [副] たった一度だけ(solo [形] 一度の); **vez** [女名] 回数，一度; **fui** < ir [自動] 行く; **plaza de toros**[女名] 闘牛場

5 . 序数詞

1º primero (primer)	6º sexto
2º segundo	7º séptimo
3º tercero (tercer)	8º octavo
4º cuarto	9º noveno
5º quinto	10º décimo

これらは o で終わる形容詞 (たとえば blanco) と同じ変化をする．

- Juan está en la **tercera** fila. // ファンは第3列にいます．
- Vivo en el **quinto** piso de este edificio. // 私はこの建物の5階に住んでいます．

【語句】 **fila** [女名] 列; **piso** [男名] 階，フロア(スペインでは日本の1階部分を piso bajo といい，階段を上った最初の階を primer piso と呼ぶのが普通である); **edificio** [男名] 建物

primero と **tercero** は男性単数名詞の前で **primer** , **tercer** となる .

- Somos del **primer** curso de español. // 私たちはスペイン語の初級コースの学生です .

【語句】 **curso** [男名] 学年 , コース

練習

1 .

【解答】

- 1) has escrito
- 2) habéis comido
- 3) he desayunado
- 4) hemos viajado

【語句】

- 1) todavía [副] まだ (...ない)
escribir [自動] 手紙を書く
familia [女名] 家族
- 2) desde [前] ...から (hasta の反対語)
entonces [副] その時 , その当時
plato [男名] 皿 (換喩としてそれに盛る 「料理」)
- 3) desayunar [自動] 朝食をとる
temprano [副] (朝または夜の) 早い時間に
- 1) veces (複) < vez [女名] (何) 度 , (何) 回

【訳】

- 1) 君はまだご家族に手紙を書いていないのですか ?
- 2) それ以来というもの、君たちはいっさい日本食を食べていないので

すか？

- 3) 今日私は、とても早い時間に朝食をとりました。
- 4) 今年になってわれわれはアルゼンチンに二回旅行をしました。

2 .

【解答】

- 1) No, no lo he visto todavía.
- 2) No, no he estado nunca.
- 3) Lo hemos pasado estupendamente.
- 4) Sí, hemos comido muy bien.

【語句】

- 1) visto (過去分詞) < ver [他動] 見る, 会う
Roberto [固有名] ロベルト (男性の名)
- 2) alguna vez [成句] (疑問文で) かつて...一度でも
- 3) pasar [他動] (時を) 過ごす
- 4) comer [自動] 食事をとる

【訳】

- 1) 君はもうロベルトに会いましたか？
いいえ、私はまだ彼に会っていません。
- 2) あなたはこれまでに一度でもスペインに行ったことがありますか？
いいえ、私は一度も行ったことはありません。
- 3) あなたたちはこの週末をどんなふうに過ごしましたか？
私たちはすばらしい週末を過ごしました。
- 4) 君たち、ごはんはおいしかったですか？
はい、とてもおいしくいただきました。

3 .

【解答】

- 1) había recibido
- 2) había salido
- 3) había conocido
- 4) Habías trabajado

【語句】

- 1) Julián〔固有名〕フリアン(男性の名)
preguntar〔他動〕質問する, 問いただす
- 2) tren〔男名〕列車
salir〔自動〕出発する, 発車する
estación〔女名〕駅
- 3) hasta〔前〕...まで
- 4) algo〔代〕何か(事物の不定代名詞)
parecido〔形〕似ている

【訳】

- 1) フリアンは私に, もう私の家族からの手紙を受け取ったかとたずねました.
- 2) 私が駅に着いたときには, すでにその列車は発車していました.
- 3) その時まで私は, そんなにも感じのよい人間を一人も知りませんでした.
- 4) 君はそれを見事にやりこなしましたね. 以前に何か似たような仕事をしたことがあるのですか.

4 .

【解答】

- 1) ¿Dónde está la corbata que me gusta mucho?

- 2) La persona que usted buscaba no aparece en la lista.
- 3) Los niños, que habían jugado todo el día, llegaron a casa muy tarde.
- 4) Éste es el restaurante donde comimos muy bien la semana pasada.

【語句】

- 1) corbata〔女名〕ネクタイ
- 2) persona〔女名〕人, 人物
aparecer〔自動〕現れる, 出てくる
lista〔女名〕一覧表, 名簿
buscar〔他動〕探す
- 3) jugar〔自動〕遊ぶ
todo el día〔成句〕一日中
- 4) semana〔女名〕週
pasada〔形〕(女)過去の, 過ぎ去った

【訳】

- 1) 私がとても気に入っているあのネクタイはどこにありますか。
- 2) あなたがお捜しの人物は(乗客)名簿に載っていません。
- 3) 子供たちは、一日中遊んでいたの、とても遅い時間に帰宅しました。
- 4) これがその、先週われわれがとてもおいしくご飯を食べたレストランです。

5 .

【解答】

- 1) primer
- 2) octavo
- 3) tercer
- 4) primera

【語句】

- 1) tocar〔自動〕(順番・役割・くじなどが)当たる (gustar 型の動詞)
 premio〔男名〕賞
 sorteo〔男名〕抽選, くじ引き
- 2) siglo〔男名〕世紀
 musulmán〔男名〕イスラム教徒
 invadir〔他動〕侵入する
 península〔女名〕半島
 ibérica〔形〕(女)イベリアの, スペインとポルトガルの
- 3) ascensor〔男名〕エレベーター
 parar〔自動〕停まる
 piso〔男名〕階, 床

【訳】

- 1) そのくじ引きで私には一等賞が当たりました。
- 2) 八世紀に, イスラム教徒がイベリア半島に侵入しました。
- 3) このエレベーターは三階に停まりますか?
- 4) 私はエルピラの家で生まれて初めてパエリャを食べました。

西訳

【解答】

- 1) ¿Has venido alguna vez a América del Sur.—Sí, es la tercera vez.
- 2) Cuando comenzó la Guerra Civil, mi abuelo ya había salido de España.
- 3) ¿Esto es lo que usted buscaba?—Sí, precisamente es esto.
- 4) El periodista entrevistó al escritor que había ganado el Premio Nobel.

【語句】

- 1) estar〔自動〕(完了形で)行ったことがある

- América del Sur〔固有名〕南アメリカ
- 2) comenzar〔自動〕始まる
la Guerra Civil〔固有名〕スペイン内戦(1936~39)
abuelo〔男名〕祖父
- 3) buscar〔他動〕探す, 探し求める
precisamente〔副〕明確に, ちょうど, まさしく
- 4) periodista〔名〕ジャーナリスト, 新聞記者(男女同形)
entrevistar〔他動〕...にインタビューする, 面接試験をする
escritor〔男名〕作家, 著述家
ganar〔他動〕(賞・評価などを)獲得する
el Premio Nobel〔固有名〕ノーベル賞, ノーベル賞受賞者